

REALIZAČNÁ ZMLUVA č. 017/2008/ED

Prenájom samoobslužných kopírovacích strojov – outsourcing reprografických a tlačových služieb pre rezort kultúry.

uzatvorená podľa § 11 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

uzatvorená v súlade s Rámcovou dohodou na Prenájom samoobslužných kopírovacích strojov - outsourcing reprografických a tlačových služieb pre rezort kultúry, podľa § 11 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a EuroDeal, s.r.o. Zrúnskeho 15, 811 06 Bratislava, lídrom skupiny dodávateľov - EuroDeal, s.r.o., Océ - Česká republika, s.r.o., IBM Slovensko, spol. s r.o., dňa 31.07.2007.

Preambula

Realizačná zmluva na prenájom samoobslužných kopírovacích strojov - outsourcing reprografických a tlačových služieb pre rezort kultúry sa uzatvára na základe plnenia Rámcovej dohody č. MK-88/07/M v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov pre Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky a organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva kultúry SR.

Článok 1

Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ:

Slovenská národná galéria

so sídlom Riečna 1, 815 13 Bratislava, Slovenská republika

Zastúpená: PhDr. Katarínou Bajcurovou, CSc., generálnou riaditeľkou

Kontaktná osoba:

IČO: 164 712

DIČ: 202082943

Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava

Číslo účtu: 7000117526/8180

(ďalej len Objednávateľ)

1.2. Poskytovateľ:

EuroDeal, s.r.o.

Zrúnskeho 15, 811 06 Bratislava (líder skupiny dodávateľov EuroDeal, s.r.o.

IČO: 36689025, Océ – Česká republika, s.r.o IČO 41695933, IBM Slovensko, spol. s r.o. IČO 31337147)

V zastúpení: Radovanom Slaninkom, konateľom

IČO: 36689025

DIČ: 2022275222

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu BA I v odd.: Sro, vl. č. 42816/B

Bankové spojenie: ČSOB, a.s. Číslo účtu: 4005138234/7500

(ďalej len Poskytovateľ)

Článok 2.

Účel a predmet Realizačnej zmluvy

- 2.1. Účelom Realizačnej zmluvy je plnenie obchodno-závazkového vzťahu na základe ustanovení Rámцovej zmluvy, v ktorom sa Poskytovateľ zaväzuje dodať a realizovať pre Objednávateľa predmet svojho plnenia riadne a včas, v požadovanej kvalite, rovnako ako plniť ostatné zmluvné povinnosti a záväzky vyplývajúce z tejto Realizačnej zmluvy ako aj z Rámцovej zmluvy.
- 2.2. Rámcová zmluva je nadradená tejto Realizačnej zmluve a preto všetky články a ustanovenia Rámцovej zmluvy sú platné pre túto Realizačnú zmluvu:
- predmet plnenia (článok 4 Rámцovej zmluvy)
 - termíny predmetu plnenia (článok 6 Rámцovej zmluvy)
 - ceny zariadení a ich prevádzky (článok 7 Rámцovej zmluvy)
 - platobné podmienky a spôsob platenia (článok 8 Rámцovej zmluvy)
 - spôsob odovzdania predmetu zmluvy, prechod vlastníctva a nebezpečenstvo škody (článok 9 Rámцovej zmluvy)
 - podmienky plnenia zmluvy (článok 10 Rámцovej zmluvy)
 - odstúpenie od zmluvy (článok 11 Rámцovej zmluvy)
 - ochrana obchodného tajomstva (článok 12 Rámцovej zmluvy)
 - vyššia moc (článok 13 Rámцovej zmluvy)
 - zmluvné pokuty a náhrada škody (článok 14 Rámцovej zmluvy)
 - právo zo zodpovednosti za chyby, záruky (článok 15 Rámцovej zmluvy)
 - inštalácia a servis (článok 16 Rámцovej zmluvy)
- 2.3. Predmetom Realizačnej zmluvy sú vzájomné zmluvné záväzky medzi Objednávateľom a Poskytovateľom, ktoré sú uvedené v obsahu tejto Realizačnej zmluvy, Rámцovej zmluvy a ich prípadných dodatkoch a prílohách.
- 2.4. Realizačná zmluva rieši konkrétne špecifické požiadavky Objednávateľa na predmet plnenia a preto je potrebné dodržať postup schválenia návrhu konkrétneho riešenia pred jeho implementáciou.
- 2.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Realizačnej zmluvy je podľa bodu 2.5. Rámцovej dohody aj Zmluva o operatívnom nájme pre postupné inštalácie prenajatých zariadení (Leasingová zmluva).

Článok 3.

Popis návrhu, schválenia a implementácie riešenia

Predmetom plnenia je zabezpečenie reprografických služieb Poskytovateľom pre Objednávateľa podľa nasledujúcej špecifikácie.

- 3.1. Prvým krokom potrebným pre návrh konkrétneho riešenia zo strany Poskytovateľa je vykonanie analýzy v priestoroch Objednávateľa za účelom získania podkladov pre optimalizovaný návrh riešenia s kladením dôrazu na prevádzkovú a ekonomickú efektívnosť takéhoto riešenia.
- 3.2. Cena za analýzu je zahrnutá v cene reprografických zariadení podľa článku 7 Rámcovej zmluvy.
- 3.3. Návrh riešenia musí kopírovať technické požiadavky užívateľov Objednávateľa a jeho schválenie má na zodpovednosti zodpovedná osoba zo strany Objednávateľa podľa článku 5.8. tejto Realizačnej zmluvy. Zodpovedné osoby zo strany Objednávateľa a Poskytovateľa diskutujú na konečnej podobe riešenia až do uspokojenia požiadaviek Objednávateľa.
- 3.4. Schválené riešenie (rozmiestnenie reprografických zariadení a hardware, ich počet a podrobná technická špecifikácia) je súčasťou tejto Realizačnej zmluvy ako Príloha č. 1 v textovej podobe.
- 3.5. Po schválení riešenia nainštaluje Poskytovateľ reprografické zariadenia podľa dohodnutých parametrov, vykoná potrebné školenia zamestnancov Objednávateľa na tieto reprografické zariadenia.
- 3.6. Po ukončení implementácie dohodnutého riešenia bude podpísaný Preberací protokol, ktorého vzor je súčasťou tejto Realizačnej zmluvy ako Príloha č. 2.

Článok 4.

Doba trvania Realizačnej zmluvy

- 4.1. Plnenie predmetu Realizačnej zmluvy Poskytovateľom bude začaté dňom nadobudnutia účinnosti tejto Realizačnej zmluvy.
- 4.2. Táto Realizačná zmluva sa stáva účinnou dňom jej podpisu a od tohto termínu plyní 48 mesačná lehota jej platnosti.
- 4.3. Realizačná zmluva sa uzatvára na dobu 48 mesiacov podľa § 64 ods. 2 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 4.4. Zmluvné strany sú v priebehu trvania tejto Realizačnej zmluvy oprávnené od nej odstúpiť za podmienok uvedených v článku 11 Rámcovej zmluvy. V tomto prípade je odstúpenie účinné po uplynutí 15 dní odo dňa doručenia tohto oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

Článok 5.

Miesto plnenia predmetu zmluvy, zodpovedné osoby, ďalšie ustanovenia

- 5.1. Miestom predmetu plnenia podľa tejto Realizačnej zmluvy sú adresa Objednávateľa podľa preambuly tejto Realizačnej zmluvy.
- 5.2. Miesta umiestnenia reprografických zariadení a hardware popisuje v textovej podobe Príloha č. 1 tejto Realizačnej zmluvy.
- 5.3. Prípadné ďalšie miesta umiestnenia reprografických zariadení alebo hardware popisuje Rámcová zmluva v článku 9.
- 5.4. Okrem nových dodaných reprografických zariadení podľa ponuky je možné na žiadosť Objednávateľa v projekte používať existujúce reprografické zariadenia Objednávateľa, ktoré ešte nie sú účtovne odpísané, prípadne sú ešte v záruke a nie je ich možné jednoduchým spôsobom vyňať z evidencie majetku Objednávateľa. Aj v tomto prípade je ale potrebné zvážiť nasadenie existujúceho reprografického zariadenia do projektu z dôvodu zachovania koncepcie outsourcingu – optimalizácia reprografického prostredia u Objednávateľa. Tieto reprografické zariadenia ostávajú v majetku Objednávateľa a budú v prevádzke maximálne do okamihu ukončenia obdobia ich odpisu z majetku Objednávateľa. Výnimkou z tohto pravidla môže byť servisná požiadavka na takéto reprografické zariadenia, ak sa vyskytne a reprografické zariadenie už bude po záruke. V takomto prípade bude nahradené novým podľa podmienok dohodnutých v Rámцovej zmluve. Dodaný typ nového reprografického zariadenia bude definovaný na základe vzájomnej dohody medzi Objednávateľom a Poskytovateľom tak, aby boli zachované podmienky optimalizácie reprografického prostredia Objednávateľa.
- 5.5. Objednávateľ plánuje dočasne (podľa podmienok stanových v bode 5.4. tejto Realizačnej zmluvy) používať nasledovné zariadenia:
 - STAR LC 20
 - HP LJ 1150, HP LJ 1320
 - OKI C 3200
 - Epson Stylus Photo
- 5.6. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť pre čiernobiele laserové tlačiarne HP spotrebný materiál (papier a tonery), kde bude cena za klik účtovaná rovnaká, ako pre ostatné nové reprografické zariadenia. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť pre farebné atramentové a laserové tlačiarne a ihličkové tlačiarne spotrebný materiál (papier, tonery), kde bude cena za papier, tonery účtovaná podľa cien uvedených v Prílohe č. 3 tejto Realizačnej zmluvy na základe ich odovzdaného množstva zamestnancovi Objednávateľa.
- 5.7. Pre koordináciu reprografických služieb (definovaných v SLA – Príloha č. 4 tejto Realizačnej zmluvy) v priestoroch Objednávateľa podľa Prílohy č. 1 určí Objednávateľ zodpovedné osoby, ktoré Poskytovateľ podrobne vyškolí (technické školenie na obsluhu dodaných zariadení).
- 5.8. Osoby zodpovedné za plnenie a realizáciu tejto Realizačnej zmluvy:

za Objednávateľa:

za Poskytovateľa:

Článok 6.

Záverečné ustanovenia

- 6.1. Táto Realizačná zmluva nadobudne platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a od tohto termínu plynie 48 mesačná lehota jej platnosti (článok 4.2. tejto Realizačnej zmluvy).
- 6.2. Táto Realizačná zmluva spolu s článkami Rámcovej zmluvy definovanými v článku 2.2. tejto Realizačnej zmluvy obsahuje úplnú špecifikáciu práv a povinností Objednávateľa a Poskytovateľa a nahrádza všetky predchádzajúce ústne a písomné dojednania týkajúce sa účelu tejto zmluvy.
- 6.3. Táto Realizačná zmluva môže byť menená výslovne len písomnou formou zmluvných dodatkov, ktoré odsúhlasia oprávnené osoby zmluvných strán. Návrhy zmluvných dodatkov je oprávnená predkladať každá zo zmluvných strán,
- 6.4. Právne vzťahy touto Realizačnou zmluvou neupravené sa riadia dispozitívnymi ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení, najmä s primeraným použitím § 536 a nasledujúcich Obchodného zákonníka a pokiaľ nemožno ustanovenia tohto zákonníka použiť, riadi sa príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi v platnom znení.
- 6.5. Všetky spory vyplývajúce z tejto Realizačnej zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú s konečnou platnosťou rozhodované na príslušnom súde.
- 6.6. Poskytovateľ je povinný byť v priebehu celej doby trvania tejto zmluvy poistený u renomovanej poisťovne na prípadnú zodpovednosť za škodu spôsobenú tretím osobám s súvislosťou s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy a jej prípadných dodatkov. Toto poistenie musí okrem iného adekvátnym spôsobom pokrývať prípadnú škodu spôsobenú požiarom.
- 6.7. Táto Realizačná zmluva má 5 strán a 4 Prílohy a bola spísaná v štyroch identických vyhotoveniach, pričom Objednávateľ obdrží tri vyhotovenia a Poskytovateľ jedno vyhotovenie. Prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

V Bratislave dňa: 01.11.2008

V Bratislave dňa: 01.11.2008

Za Objednávateľa

za Poskytovateľa

.....
PhDr. Katarína Bajcurová CSc.
generálna riaditeľka

.....
Radovan Slaninka
Konateľ
EuroDeal, s.r.o., líder skupiny
dodávateľov

Príloha č. 1 k Realizačnej zmluve

Umiestnenie nových reprografických zariadení

Číslo	Umiestnenie	TYP	Typ zariadenia	Popis
1.	BA, 218	B	Océ d-Copia 18 MF	A4 CB multifunkcia 18 strán (tlač, sken, kopírka, fax)
2.	BA, 220, sekr. GR	B	Océ d-Copia 18 MF	A4 CB multifunkcia 18 strán (tlač, sken, kopírka, fax)
3.	BA, 304, sekr. UZ	B	Océ d-Copia 18 MF	A4 CB multifunkcia 18 strán (tlač, sken, kopírka, fax)
4.	BA, 310, personálne	B	Océ d-Copia 18 MF	A4 CB multifunkcia 18 strán (tlač, sken, kopírka, fax)
5.	BA, 311, mzdová účtaren	D	Lexmark E352dn	A4 ČB laser tlačiaren, 28 strán, sieťová, duplex
6.	BA, 317, sekr. EPC	B	Océ d-Copia 18 MF	A4 CB multifunkcia 18 strán (tlač, sken, kopírka, fax)
7.	BA, 506, reštaurovanie	D	Lexmark E352dn	A4 ČB laser tlačiaren, 28 strán, sieťová, duplex
8.	BA, serverovňa	G	IBM Tlačový server	
9.	ZV, zámok	D	Lexmark E352dn	A4 ČB laser tlačiaren, 28 strán, sieťová, duplex
10.	ZV, zámok	B	Océ d-Copia 18 MF	A4 CB multifunkcia 18 strán (tlač, sken, kopírka, fax)
11.	ZV, zámok	E	Lexmark C530dn	A4 color laser tlačiaren, 20 strán, sieťová, duplex
12.	PK, Galéria insitného umenia	B	Océ d-Copia 18 MF	A4 CB multifunkcia 18 strán (tlač, sken, kopírka, fax)
13.	PK, Galéria insitného umenia	E	Lexmark C530dn	A4 color laser tlačiaren, 20 strán, sieťová, duplex
14.	RK, Galéria L. Fullu	B	Océ d-Copia 18 MF	A4 CB multifunkcia 18 strán (tlač, sken, kopírka, fax)
15.	RK, Galéria L. Fullu	E	Lexmark C530dn	A4 color laser tlačiaren, 20 strán, sieťová, duplex
16.	Strážky, kaštieľ	B	Océ d-Copia 18 MF	A4 CB multifunkcia 18 strán (tlač, sken, kopírka, fax)
17.	Strážky, kaštieľ	E	Lexmark C530dn	A4 color laser tlačiaren, 20 strán, sieťová, duplex

Pôvodné zariadenia

18.	BA, 112	-	Star LC 20	ihličková tlačiaren
19.	320, štátna pokladňa	-	Tlačiaren HP LJ 1150	A4 laser tlačiaren
20.	BA, 504	-	Epson Stylus Photo	A4 color atramentová tlačiaren

PREBERACÍ PROTOKOL.

Objednávateľ:

Slovenská národná galéria
Riečna 1
815 13 Bratislava

Poskytovateľ:

EuroDeal, s.r.o.
Zrúnskeho 15
811 06 Bratislava

Objednávateľ týmto potvrdzuje:

- dodávku reprografických zariadení a hardware v rozsahu dohodnutom vo schválenom Návrhu riešenia
- inštaláciu týchto reprografických zariadení a hardware a ich zapojenie do siete Objednávateľa
- vykonanie potrebných užívateľských školení pre zamestnancov Objednávateľa

V Bratislave dňa: 01.10.2008

za Objednávateľa

V Bratislave dňa: 01.10.2008

za Poskytovateľa

.....
Radovan Slaninka

Konateľ

EuroDeal, s.r.o., líder skupiny
dodávateľov

Príloha č. 3 Realizačnej zmluvy

Ceny spotrebného materiálu

bod	Popis	Cena bez DPH	DPH 19%	Cena s 19% DPH
1	A4 biely papier Océ 80g, 500 listov	130,00 Sk	24,70 Sk	154,70 Sk
2	A3 biely papier Océ, 80g, 500 listov	260,00 Sk	49,40 Sk	309,40 Sk
3	A4 biely papier Océ, 90g, 500 listov	210,00 Sk	39,90 Sk	249,90 Sk
4	A3 biely papier Océ, 90g, 500 listov	420,00 Sk	79,80 Sk	499,80 Sk
5	A4 biely papier Océ, 120g, 500 listov	340,00 Sk	64,60 Sk	404,60 Sk
6	A4 biely papier Océ, 200g, 250 listov	310,00 Sk	58,90 Sk	368,90 Sk
7	A4 štítky na obálky, 100 listov	160,00 Sk	30,40 Sk	190,40 Sk
8	Toner pre Epson Stylus Photo čierny SO 20093		0,00 Sk	0,00 Sk
9	Toner pre Epson Stylus Photo farebný SO 20110		0,00 Sk	0,00 Sk
10	Páska pre tlačiareň STAR LC 20		0,00 Sk	0,00 Sk

Príloha č. 4 - SLA k Realizačnej zmluve

Služba	Náplň	Kto	Kedy	Záznam	Kontakty
1	Predinštalácia prípravy	IT pracovníci Poskytovateľa v súčinnosti s IT Objednávateľa	14 dní pred zahájením plánovanej inštalácie	potvrdenie implementačného plánu	IT pracovníci Poskytovateľa
2	Inštalácia HW	servisní pracovníci Poskytovateľa v súčinnosti s IT Objednávateľa	podľa vzájomne odsúhlaseného implementačného plánu	a) servisná kniha stroje (logbook) b) protokol uvedenia do prevádzky c) servisná správa	Radvan Slavnika Tel.: 0903/408042 radovan@eurodeal.sk
3	Preškolenie obsluhy	špecialisti Poskytovateľa	vždy po inštalácii zariadení, prípadne skupinové (min. 5 ľudí), príbežné doškolenie podľa požiadavky raz mesačne		Reprostredisko v lokalite MK SR reprografia@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
4	Preventívne kontroly a pravidelná údržba	servisní pracovníci Poskytovateľa a pracovníci Poskytovateľa v projekte MK SR	pri dosiahnutí jednotlivých limitov pre realizáciu preventívnych prehliadok (PM)	a) servisná kniha stroja (logbook) servisná správa	Reprostredisko v lokalite MK SR reprografia@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
5	HelpDesk	pracovníci Poskytovateľa v projekte MK SR	príbežne	www nástroj na nadenie outsourcing projektov	Reprostredisko v lokalite MK SR reprografia@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
6	Zabezpečenie spotrebného materiálu	pracovníci Poskytovateľa v projekte MK SR	raz mesačne (vo výnimočných prípadoch aj častejšie)	www nástroj na nadenie outsourcing projektov	Reprostredisko v lokalite MK SR reprografia@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
7	Servis a opravy	servisní pracovníci Poskytovateľa	zásah, do 8 pracovných hodín od nahlásenia poruchy, do 24 prac. hod od prijatia hlásenia oprava	a) servisná kniha stroja (logbook) servisná správa	Reprostredisko v lokalite MK SR reprografia@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
8	Zaistenie náhradného tlačenia	každý užívateľ má dosah cez ovládač najmenej na 2-3 decentrálne zariadenia	príbežne	a) servisná kniha stroja (logbook) servisná správa	Reprostredisko v lokalite MK SR reprografia@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
9	Rozsah poskytovaných doplnkových služieb	tlač marketingových materiálov, vizitiek, veľkoformátových dokumentov a pod. podľa požiadavky od užívateľov. Ceny budú prerokované vždy pre konkrétnu aplikáciu a odsúhlasené MK SR	podľa požiadavky	zákazkový list	Reprostredisko v lokalite MK SR reprografia@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
10	Manuály	Na stenách nad MF strojmi budú jednoduché návody na obsluhu strojov v SJ	pri dodávke zariadení		Reprostredisko v lokalite MK SR reprografia@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
11	Fakturácia za zariadenia na základe Zmluvy o operatívnom nájme so spoločnosťou IBM	účtárňeň Poskytovateľa na základe zoznamu zariadení na preberacom protokole	1 x mesačne, po skončení konkrétného mesiaca		Reprostredisko v lokalite MK SR reprografia@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
12	Fakturácia za služby na základe Realizačnej zmluvy so spoločnosťou EuroDeal	účtárňeň Poskytovateľa s rozdelením na ČB kliky, farebné kliky + ostatné + spotrebný materiál, objem klikov na jednotlivých zariadeniach	1 x mesačne, po skončení konkrétného mesiaca, najneskor do 3. dňa nasledujúceho mesiaca je poverený pracovník Objednávateľa povinný nahlasit stavy počítadiel a skompletovat objednávku spotrebného materiálu (tonery a papier), v opätom prípade sa do fakturácie zapisu priemerné hodnoty zaťaženia zariadení podľa výrobcu	aktuálne stavy počítadiel, zostatok toneru a papiera na medzisklade	Reprostredisko v lokalite MK SR reprografia@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
13	Starostlivosť o decentrálne zariadenia	doplnenie papiera, toneru, odstraňovanie zásekov papiera, inštalácia ovládačov	príbežne		
14	Realizácia zakaziek v ostatných reprocentrách	Spracovanie zakaziek, ktoré nemožno realizovať v lokalite Objednávateľa	podľa požiadavky	zákazkový list, cena bude predbežne odsúhlasená objednávkou alebo e-mailom	Reprostredisko v lokalite MK SR reprografia@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
15	Pomoc pri krízovej situácii	V prípade hrozacej mimoriadnej situácie (napr. povodeň, 2. stupeň povodňovej aktivity, požiar a pod.) pomôžu zamestnaní Poskytovateľa pri prípadnej evakuácii či premiestnení majetku do určených priestorov, pri presune archívu a pod.	podľa požiadavky	Podľa požiadavky doručenej do Reprocentra, cena je 300 SK/hod a človeka	Reprostredisko v lokalite MK SR reprografia@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043